

Q. G. 1189 (Q. P. 1, 61) « un *lit*; drap de *lit*; couverture de *lit* ».

Lat. l e c t u s FEW 5, 236.

Types : +lét; +lêt; +loy, +lay...; — +lit, +lît; +lît'.

◆ $\check{e} + y > \acute{e}$ dans la zone propr. w., i ou \bar{i} ailleurs, comme en fr. Cp. c. 8 CERISE. Quelques var. remarquables : +lêt, avec \acute{e} ouvert (D, Ma, My); +loy, +lay..., avec diphtongaison (W; cp. c. 37 ÉTÉ). Dans une partie du Hn (+ Ar 2 Hargnies, ce qui confirme Brun., *Eng.* 922), le mot a un t final : +lît'.

◆ ALF 778. BRUN., *Eng.* 922; *Et.*, p. 128. *Mél. w.*, p. 108-110 et pl. III. FELLER, § 31. REM., *Anc. w.*, p. 53, § 13.

= I. a. +lét... : lét, lé To 7; No 2 ($l\acute{e}_y$), 3¹; Ch 33, 61, 72; Ni 2, '5, '10, 11, 14, 19, '24, '25, 26, 28, '29, 45, 61, '62, '66, 80, 85, '97, 98, 107; Na 1-44, 59-112; Ph 16; D 34; W 1, '8, 10-30, '32, 35, '36, '39, '42, '45, '58, 66, 70; H 1-27, '28, 37, 38, '39, '42, '45, 46-68, 74; L 1-29, '32, 35-66, '75, 85-116; Ve 1-8, '15, 26-47; Ma 2-19, '21; B 2, '3, 6, 9, 11, 15 | $l\acute{e}_y$ Ni 6, '9 | $l\acute{e}_y$ Ni 93; W '43, 59 | $l\grave{e}$ Na 130 | $l\grave{e}$ W '2.

b. +lêt² : lét Na 49; D 30², H 69; Ve 24³.

II. +lêt : lè Na 116-129, 135; Ph 33, 53; D 7-25, 36-40, '45, 46, '56, 58-84, '85, 101; My 1-4, '5, 6; Ma 1, 20, 24, '34, 35-39, 42, 43, '45, 46, '49, 50, 53; B 12; Ne 44 (ou $l\grave{e}$) | le Ma 29, 40.

III. +loy, +lay... : lè/loy W '60 | løy W '72 | løy W '73 | lay W 63.

= IV. a. +lit : li To 1, 6, 13-27, 37-48, '71, 94; No '4; A '10; Mo 1, 64, 79; S 19-37; Ch 16-28, 43, 63, '64; Th '2, 5-46, 54-64, 73, 82; Ni 1, 72, '74, 90, 112; Ph 15, 42, 45, 54-86; Ar 1; D 94, 96, 113, 120, '129; Ma '48; B 16, 24, 28; Ne 4-16, '23, 24, 31, 33, 39, 63, 65; Vi 8, 25, '32, '33, 37-47 | $l\grave{e}$ Ch 4; Ni 36-39; Ph 37;

D 110, 123, 132; Ne 20, 44 (ou $l\grave{e}$)², 47, 49, '50, 69; Vi 2 | lét² To 2; Ph 6; D 136; Ne 32, 43, 51, 57 | le² Mo 44; Ni 33; Vi 6.

b. +lît : lî No 1; Th 53, 72 | lî To 28, 73, 78; No '5; Ma 51; B 4, 5, 7⁴, '17, 21-23, 27, 30, '35; Ne 26, 60, 76; Vi 13-22, 27, 35, '36 | lîy B '31.

V. +lit' : lit To 58, 99; A 1-7, 12, '18, '20, 28-50, '52, 55, 60; Mo 9-42; S 1-10; Ar 2 | lît S 13.

¹ Les trois premières f. du type +lêt sont prob. différentes des autres. Notre enquêteur a bien noté \acute{e} , mais cp. lét qu'il a relevé à To 2 et qui est classé sous IV b.

² Difficultés de classement : les formes lét_y W '43, 59 (I) se rattachent au type III; — les formes lî Na 130 et lè W '2 (I a) offrent des variations locales de lét : cp. c. 36 ÉTÉ; — le type lét (I b), var. de lét avec \acute{e} , doit être nettement distingué de lè et de lét, var. de lî (IV a), alors que, dans la carte 53 LE, les trois formes lét, lè et lét représentaient des var. de lét; — la forme lét D 30 est p.-é. identique à lét (II); — la forme le Mo 44, Ni 33, Vi 6 a été classée avec lî (IV a) : la position nettement isolée, des points où elle apparaît me semble indiquer qu'il s'agit chaque fois d'une var. locale de lî, c.-à-d. d'une forme plus ouverte de lî; pour Vi 6, la supposition est confirmée par le fait qu'à D 136 (Laforêt), Brun. note lè et notre enquêteur lét; on expliquera de même les deux formes lè et lét de Ne 44.

³ On entend aussi lét avec \acute{e} bref à Ve 32, 34; mais l'è peut redevenir long, p. ex. dans lét d brè 'lit de bois', etc. Cf. remarque p. 60-61.

⁴ La forme +lît, en salmien (B 4, 5, 7), procède de +lêt (cp. c. 36 ÉTÉ), et diffère donc des autres +lît.